



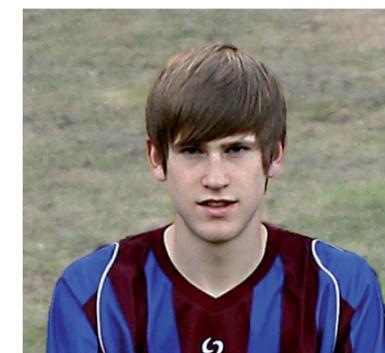
Weinstrasse SÜD  
3 Dörfer ... ein Fußball-Verein

## SPIELKALENDER SSV. WEINSTRASSE SÜD - RÜCKRUNDE 2010

Datum	Tag	Uhrzeit	Mannschaft	Gegner	Sportplatz	Vereinsbus	Ergebnis
21/03/10	Sonntag	10.30 10.30 15.00	A-Jugend C-Jugend 1.Mannschaft	Kaltern Salurn Kastelbell	Kaltern Kurtatsch Margreid	Kurtatsch	
22/03/10	Montag	17.30	U-11	Aldein Petersberg	Kurtatsch		
23/03/10	Dienstag	18.00	U-10 Margreid	Eppan	Margreid		
24/03/10	Mittwoch	20.00 19.00 18.00	1.Mannschaft U-10 Kurtatsch W U-10 Kurtatsch B	Mühlbach/Vals Tramin Vorran Leifers	Margreid Tramin Kurtatsch		
26/03/10	Freitag	20.30	Freizeit	Frangart	Kurtatsch		
27/03/10	Samstag	18.00 16.00 16.00	Junioren A-Jugend C-Jugend	Vorran Leifers St.Pauls Schlern	Leifers/Galizia-A Kurtatsch Völs	Margreid Kurtatsch	
28/03/10	Sonntag	10.30 16.00	B-Jugend 1.Mannschaft	Bozen96 Bozner Boden	Bozen/Resia-B Bozen/Talfer-A	Kurtatsch	
29/03/10	Montag	18.00 18.00	U-11 C-Jugend	Girlan Barbian	St. Pauls Barbian	Kurtatsch Margreid	
31/03/10	Mittwoch	17.00 18.00 18.00	U-10 Margreid U-10 Kurtatsch W U-10 Kurtatsch B	Neugries Frangart Pool Leifers 2	BZ/Pfarrhof Kurtatsch Leifers/Galizen	Margreid Kurtatsch	
02/04/10	Freitag	20.30	Freizeit	Kaltern	Kaltern	Kurtatsch	
03/04/10	Samstag	10.30 16.00	A-Jugend 1.Mannschaft	Latsch Riffian/Kuens	Latsch Riffian sint.	Kurtatsch	
06/04/10	Dienstag	17.30	U-11	Montan/Unterland Berg	Kurtatsch		
07/04/10	Mittwoch	18.00 18.00 18.00	U-10 Margreid U-10 Kurtatsch W U-10 Kurtatsch B	Tramin Eppan 1 Auer	Margreid Kurtatsch Auer		
09/04/10	Freitag	20.30	Freizeit	St. Pauls	Kurtatsch		
10/04/10	Samstag	17.00 16.00 15.30	Junioren A-Jugend B-Jugend	Nals Schenna Naturns	Kurtinig Kurtatsch Margreid		
11/04/10	Sonntag	10.30 16.00	C-Jugend 1.Mannschaft	Bozner FC Mals	Kurtatsch Margreid		
12/04/10	Montag	18.00	U-11	Neugries	BZ/Pfarrhof	Kurtatsch	
14/04/10	Mittwoch	18.00 18.00 18.00	U-10 Margreid U-10 Kurtatsch W U-10 Kurtatsch B	St. Jakob/Grutzen Auer Montan/Unterland Berg	Margreid Auer Kurtatsch		
16/04/10	Freitag	20.45	Freizeit	Gries Böhmsche	Bozen		
17/04/10	Samstag	16.00 18.00 17.30	Junioren A-Jugend B-Jugend	Ulten Prad Tramin	St. Walburg Prad Tramin	Margreid Kurtatsch	
18/04/10	Sonntag	10.30 16.00	C-Jugend 1.Mannschaft	Vorran Leifers Terlan	Kurtatsch Terlan sint.		
19/04/10	Montag	18.00	U-11	Montan/Unterland Berg	Montan	Kurtatsch	
21/04/10	Mittwoch	18.00 17.30 18.30	U-10 Margreid U-10 Kurtatsch W U-10 Kurtatsch B	Pool Leifers 1 Neugries Aldein 2	Leifers-Gal. Kurtatsch Kurtatsch	Margreid	
23/04/10	Freitag	20.30	Freizeit	Girlan	Kurtatsch		
24/04/10	Samstag	17.00 15.30 16.30	Junioren B-Jugend C-Jugend	Neugries Riffian/Kuens Bozen96	Kurtinig Margreid Bozen/Righi sint.	Margreid	
25/04/10	Sonntag	10.30 16.00	A-Jugend 1.Mannschaft	Meran Frangart	Meran/Confluenza Margreid	Kurtatsch	

## RÜCKRUNDENSTART DER 1. AMATEURLIGA

Das erste Meisterschaftsspiel galt es zu Hause zu bestreiten und gegen den direkten Gegner Nals wollte man den Vorsprung in der Tabelle ausbauen. In der ersten Halbzeit sah es auch ganz danach aus, als nach einem Doppelpass von Mair und Dellasega, Goller optimal bedient wurde und den Ball über die Linie drückte. Was folgte war aber eine katastrophale zweite Hälfte, in der die Mannschaft völlig verunsichert spielte und keinen guten Fußball bot. Am Ende konnte man sich mit einem 1:1 unentschieden noch glücklich schätzen. Als Devise für das zweite Spiel galt nur eines: Ein Sieg muss her! Wegen vieler verletzungsbedingter und gesperrter Ausfälle kam eine relativ junge Mannschaft in Kaltern zum Einsatz. In der ersten Hälfte schaffte es, trotz Feldüberlegenheit und vielen Chancen, kein Spieler die Weinstrasse in Führung zu schießen.



Johannes Huber sicherte seiner Mannschaft den 1:2 Auswärtssieg gegen Kaltern mit einem sehenswerten Treffer aus 25mt.



Torraumszene im Spiel gegen Nals

Doch anders als gegen Nals kam die Mannschaft konzentriert und auf Angriff fokussiert aus der Halbzeitpause. Nach weiteren guten Chancen schaffte es Andrea Salvini mit einem schönen Köpfer den Ball im gegnerischen Tor unterzubringen. Doch Kaltern gab noch nicht auf und glich aus, indem sie eine ihrer wenigen Chancen verwertete. Es war noch ca. eine Viertelstunde zu spielen, als sich, der bis dahin eher unauffällige, Huber ein Herz nahm und den Ball Richtung gegnerisches Tor zum 1:2 donnerte.

Mair L.

Pl	Team	Sp	G	U	V	Tore	Pt
1	Weinstrasse Süd	15	10	5	0	34:9	35
2	SC Passeier	15	8	4	3	29:16	28
3	Riffian Kuens	15	7	5	3	23:11	26
4	Nals	15	7	5	3	26:20	26
5	Sarntal	15	6	6	3	25:21	24
6	Latsch	15	6	3	6	23:16	21
7	Frangart	15	4	8	3	27:27	20
8	Gargazon	15	4	7	4	23:29	19
9	Bozner Boden	15	4	5	6	30:24	17
10	Kalterer SV	15	4	5	6	25:26	17
11	Terlan	15	4	4	7	23:32	16
12	Schluderns	15	3	5	7	20:35	14
13	Mals	15	2	4	9	12:31	10
14	Kastelbell T.	15	1	4	10	9:32	7

**16.Spieltag:** Weinstrasse Süd-Kastelbell/Tschars; SC Passeier-Gargazon; Riffian/Kuens-KaltererSV; Mals-Nals; Latsch-Bozner Boden; Frangart-Sarntal; Terlan-Schluderns

Torschützenliste			
Spieler	TH	TA	TG
Goller Matys	3	3	6
Dallasega Cl.	3	3	6
Mair Lukas	5		5
Huber Johannes	3	2	5
Penasa Davide	3		3
Vontavon Armin	1	2	3
Sonn Stefano	1	1	2
Salvini Andrea	1	1	2
Paoli Joachim		1	1
Pedrotti Lorenz	1		1

## ASV KURTINIG TRAINERWECHSEL

Auf der letzten Ausschusssitzung des ASV Kurtinig im Februar, wurde auf Grund der schwachen Ergebnisse im Herbst ein Trainerwechsel beschlossen. Dem scheidenden Trainer Papi Franco folgt nun Matthias Sanin, welcher die Mannschaft bereits vor zwei Jahren betreut hatte, und sich bereit erklärte, diese Position wieder zu übernehmen. In die Entscheidung waren auch sämtliche Spieler eingebunden worden, da diese im Ausschuss vertreten sind. Bereits am Montag

## 17. HALLENTURNIER

Anfang des Jahres war es wieder soweit und in der Turnhalle fand das alljährliche Hallenturnier des Amateursportvereins Kurtatsch statt. Acht Mannschaften beteiligten sich am Turnier, welches Samstagabend und Sonntag ganztägig stattfand. Der Verein konnte wieder die Räumlichkeiten des Kegelclubs Kurtatsch nutzen, um Spieler und Zuschauer mit Speis, Trank und Musik zu versorgen. Diesem sei auf



diesem Wege nochmal Dankeschön gesagt, ebenso der Gemeindeverwaltung für die Nutzung der Turnhalle. Das Turnier hat, bereits zum zweiten Mal in Folge, der Agrarverein aus Entiklar gewonnen. Er setzte sich im Finale im Elfmeterschießen gegen den Gegner aus Margreid, den White Sharks durch. Auf Platz drei landete die Mannschaft Real Süd. Bereits im Vorfeld war dieses Turnier von einem Generationswechsel geprägt, wie Präsident Fischer Rupert auch bei der anschließenden Preisverteilung mitteilte. Es spielten einige Spieler der ersten Mann-



schaften und eine Handvoll der "älteren Generation", der Rest der Teilnehmer waren vorwiegend Jugendspieler. Das Turnier war wieder ein Erfolg, wenngleich diesmal weniger Zuschauer aus dem Dorfe die Spiele verfolgten. An beiden Turniertagen wurde bis spät in die Nacht gefeiert und wir freuen uns wieder auf das kommende Jahr.

22.02. erfolgte dann das erste Training. Wollen wir hoffen, dass die Rückrunde, die Anfang April beginnt, besser verlaufen wird, als die in der vergangenen Saison. Thema der Ausschusssitzung war ebenfalls die Vorbereitungen auf die Feierlichkeiten zum 40-jährigen Jubiläum des ASV, welche voraussichtlich Mitte des Jahres stattfinden werden.

Das Turnier war wieder ein Erfolg, wenngleich diesmal weniger Zuschauer aus dem Dorfe die Spiele verfolgten. An beiden Turniertagen wurde bis spät in die Nacht gefeiert und wir freuen uns wieder auf das kommende Jahr.

Fischnaller F.

Das Turnier war wieder ein Erfolg, wenngleich diesmal weniger Zuschauer aus dem Dorfe die Spiele verfolgten. An beiden Turniertagen wurde bis spät in die Nacht gefeiert und wir freuen uns wieder auf das kommende Jahr.

Das Turnier war wieder ein Erfolg, wenngleich diesmal weniger Zuschauer aus dem Dorfe die Spiele verfolgten. An beiden Turniertagen wurde bis spät in die Nacht gefeiert und wir freuen uns wieder auf das kommende Jahr.



Terzer R.

## B - JUGEND

### Auf in die Rückrunde

Am 13. März startete die B - Jugend der Weinstraße Süd in die Rückrunde. Diese stellt eine große Herausforderung dar, da das Team von Pepi Rigott in der Hinrunde den hervorragenden 2. Platz erkämpft hatte, und somit in die höhere Liga aufgestiegen war. Voller Spannung messen wir uns mit Gegnern wie St. Pauls und Bozen 96, die aus der Regionalliga abgestiegen sind und erwarten mit sehr viel Spannung das Derby gegen Tramin. Zu bemerken ist, dass in der Mannschaft zwei sehr starke Jugendspieler in die Jugendauswahl einberufen wurden. Dies sind Michael Mair und Simon Sanoll. Wir sind stolz auf die beiden Jungs und wünschen ihnen viel Erfolg. Auf eine sortlich-erfolgreiche Rückrunde!!

pag



Michael Mair (Tschurl)



Simon Sanoll (Semml)

 **Raiffeisen**  
Raiffeisenkasse Salurn

**rothoblaas.com**

## 7. KINDERHALLENTURNIER

Wieder ein toller Erfolg war das beliebte Kinderhallenturnier der Grundschüler am Samstag, den 30. Jänner 2010 in der Turnhalle von Kurtatsch. Bei einer Teilnahme von 7 Mannschaften setzten sich die Favoriten vom FC Entiklar nach einem spannenden Endspiel gegen den FC Rain durch. Den dritten Platz belegte Real Süd. Bester Tormann wurde Mall Alex aus Margreid, den Torschützenpokal erhielt Carlini Killian vom FC Entiklar. Als bester Jungstar wurde Mair Patrick (Jahrgang 2003) ausgezeichnet und der Pokal für den besten Spieler des Turniers ging an Julian Augustin, beide von Real Süd.

Pichler C.



## Infoecke

### MINI WM 2010 IN SÜDTIROL

Anlässlich der Fußballweltmeisterschaft 2010 in Südafrika, organisiert der VSS eine mini WM. Daran teilnehmen werden 32 Mannschaften, sechs davon sind die Bezirksauswahlen aus Südtirol, die restlichen Mannschaften kommen aus den umliegenden Ländern (Österreich, Schweiz, Deutschland, Niederlande, Polen, Tschechien .....). Das Turnier findet vom 27.05. bis 30.05. 2010 statt. Die Vorrundenspiele werden in den verschiedenen Bezirken ausgetragen, die Finalspiele im Bezirk Bozen und die Endspiele im Bezirk Überetsch/Unterland. Fünf Spieler, MASSAR MICHAEL, GIOVANETT MARIAN, ESCHGFÄLLER JONAS, HAN-NACHI OUASSIM UND GEIER JULIAN, dürfen an den Trainingseinheiten teilnehmen, in denen dann die besten 16 Spieler ausgewählt werden.

**Landespokal 1. Amateurliga:** Das Rückspiel gegen Mühlbach Vals findet am Mittwoch, den 24. März 2010 um 20.00 Uhr in Margreid statt. Das Hinspiel konnte mit 1:0 Toren gewonnen werden.

Zeitung WS.: Infos und Beiträge an Tom: Tel.: 3482580925 oder E-Mail an es.tom@alice.it

